

## اتاق بازرگانی مشترک ایران و روسیه Совместная Ирано-Российская торговая палата

تاریخ:۹۷/۰۴/۰۵ شماره:۲۰۳۰۱۶۹۳ پیوست: **دارد** 

بسمه تعالى

آني

عضو محترم اتاق بازرگانی مشترک ایران و روسیه با سلام،

احتراما"، بدینوسیله به استحضار می رساند، یک هیات بازرگانی تجاری متشکل از شرکت های روسی به ریاست آقایان ورونوو ولادیمیر (نائب رئیس اتاق بازرگانی و صنایع اورال روسیه) که در زمینه نفت، گاز، پتروشیمی، صنایع شیمیایی مواد غذایی، اتوماسیون تجاری اداری، تجهیزات نرم افزارهای تجاری، تولید و حمایت تجهیزات و صنعت ماشین آلات ساختمان فعال می باشند و علاقمند به همکاری با شرکت های ایرانی هستند به کشور ایران سفر می نمایند.

به همین منظور، اتاق بازرگانی مشترک ایران و روسیه در جهت تسهیل شرایط کسب و کار با کشور روسیه، اقدام به برگزاری نشستی با هیات فوق در ساعت ۱۴:۰۰ روز چهارشنبه مورخ ۹۷/۰۴/۱۳ در سالن جلسات طبقه ششم اتاق ایران نموده است، لذا از جنابعالی دعوت بعمل می آید در این جلسه حضور بهم رسانید. مزید امتنان است در صورت تمایل با تکمیل فرم ذیل مراتب حضور خود را حداکثر تا تاریخ ۹۷/۰۴/۱۲ به دبیرخانه اتاق مشترک اعلام فرمائید.

(اطلاعات شرکت های روسی که این هیات را همراهی می نمایند جهت بهره برداری به پیوست ایفاد می گردد.)

هادی تیزهوش تابان رئیس اتاق بازرگانی مشترک ایران و روسیه

مدير عامل / نماينده شركت:

١)اينجانب:

در جلسه ساعت ۱۴ روز چهارشنبه مورخ ۹۷/۰۴/۱۳ شرکت خواهم کرد.

شماره تلفن:

شماره فاكس:

مهر و امضاء

## List of participants of the delegation (3-6 July 2018)

Company	Industry	Representative	Description of the products	Organizations and companies of interest
LLC Hermes- Ural www.germ es-ural.ru	Products for engineering, petrochemical, oil and gas, chemical, food industries	Zlatkina Polina, General Director	Field of activity, product:  Manufacture of bottoms (trasferisci type A, b, C, normally convex, flat, elliptical) of different grades of steel.  Production of tanks with pressure up to 160 ATM, oil separators, flare separators from various steel grades.  Services: rolling and heat treatment of metal and products  Advantages:  Contemporary European equipment, certified in Russia, for manufacturing.  Production of single products (bottom) of non-standard diameter and thickness.  Production takes place in strict accordance with the state Standards of the Russian Federation.  Own laboratory of nondestructive testing.  Short production time.  Flexible payment system  Qualified, certified specialists with many years of experience  Production of non-standard products according to the customer's drawings.	Potential buyer: Enterprises - refining industry - petrochemical industry - gas industry - transport infrastructure, - GAS STATION - energy facilities.
Trade Technologi es LLC www.t- torg.com	Automation of business processes of industrial enterprises	Tkachuk Nikita, Director	Field of activity, product:  Experience of implementation since 2005 Taking into account the technical conditions of the customer and the use of the existing database of software and equipment Strict compliance with the agreed deadline  Automation of business processes of industrial enterprises. Equipment with software and hardware for automatic identification and accounting of goods and materials and means of production.  The customer receives:  + acceleration of the conveyor processes + increase in the number of operations + reduce the number of staff errors + reduction of costs for staff time	A supplier of equipment with other technical characteristics

«NTBE», LLC www.ntbe.r	Electroenergeti	Delegation consisting of: 1) Saldaev Sergey, Project manager 2) Sushkeev Zhargal, Chief specialist	Field of activity:  The main activity of the company «NTBE», LLC for over 27 years is a complex approach to solving tasks related to protection against single phase ground faults of 6-35 kV networks, including a survey of networks, development, production and support in the operation of power equipment, automation control, and registered that signal, either disconnect the defective attaching hardware.  It is this approach that allows «NTBE», LLC to produce equipment that is significantly superior to the currently existing analogues, and to remain the only Russian manufacturer of arc extinguishing equipment having the current certification of JSC «Rosseti».  Product:  LLC «NTBE» manufactures since 1991 arc suppression coils for compensation of capacitive currents in the networks of HV, equipment for automation of arc suppression coils. All products of LLC «NTBE» - is the result of their own developments, proposals, design activities, with the provision of installation and maintenance.	Names of specific companies who should be invited to the meetings:  - Iranian holding company for power generation at steam power plants;  - National energy network of the city of Tehran.  Scope of activity or industry potential customers/buyers / customers:  - electrical grids 6-35 kV;  - companies engaged in the operation of distributed electric grids of 6-35 kV.
Pnevmosto imashina JSC  www.psm- export.com www.psm- hydraulics.r u	Machine-building industry      Oil extraction	Evgenii Kiselev, Commercial director	Field of activity:  1) Machine-building industry (production of hydraulics: axial-piston variable and fixed displacement hydraulic motors and pumps, planetary gearboxes, blocks of hydraulic control, hydraulic valves).  2) Oil extraction (production of hydraulic drive for deep well rod pump – analogue to mechanical beam pumping unit)  Product:  Offers for enterprises (products, projects).  Detailed description Pnevmostroimashina JSC is highly interested in establishing long-term mutually beneficial dealership relations with local companies specialized is sales and service of hydraulic components as well as in becoming a permanent supplier of hydraulic products and original spare parts PSM-HYDRAULICS® to the OEMs of the Islamic Republic of Iran.	Desired enterprises for cooperation:  1) Manufacturers of mobile machines and vehicles: - road-building machines (excavators, loaders, mobile cranes, rollers, dozers, graders, concrete mixers etc.) - municipal vehicles - agricultural machines (harvesters, tractors etc.) - forestry machines (forwarders, skidders etc.) - oil-drilling and extraction machines and equipment (drilling rigs etc.) - mining machines and equipment - metallurgical equipment (machining centers, rolling mills,

			scrap press-shears etc.) - sea and river vessels - military machines 2) Companies specialized in sales and service of hydraulics and hydraulic components 3) Companies specialized in service maintenance of mobile machines listed in pos.1
Ural Chamber of Commerce and Industry (union)  www.uralc ci.com	Voronov Vladimir, Vice-president	The Ural chamber of Commerce and industry represents the interests of small, medium and large businesses, covering all areas of business — industry, domestic and foreign trade, agriculture, financial system, services.  The Ural chamber of Commerce and industry of the Russian Federation promotes the development of the Russian economy, its integration into the world economic system, and the creation of favorable conditions for the development of all types of business activities.	